



**FÖRVALTNINGSRÄTTEN  
I GÖTEBORG**  
Migrationsdomstolen  
Avd. 6

**DOM**  
2018-11-12  
Meddelad i Göteborg

Mål nr  
UM 1420-18

Ab 7  
Sida 1 (5)

**KLAGANDE**

Muhammad Irfan,

**MOTPART**

Migrationsverket  
Förvaltningsprocessenheten Göteborg  
Box 1087  
405 23 Göteborg

**ÖVERKLAGAT BESLUT**

Migrationsverkets beslut den 4 januari 2018, diariernr 50-046759

**SAKEN**

Uppehållstillstånd enligt utlänningslagen (2005:716), förkortad UtL

---

**MIGRATIONSDOMSTOLENS AVGÖRANDE**

Migrationsdomstolen avslår överklagandet.

Dok.Id 325424

Postadress	Besöksadress	Telefon	Telefax	Expeditionstid
Box 53197	Sten Sturegatan 14	031 - 732 70 00	031 - 711 78 59	måndag–fredag
400-15 Göteborg		<b>E-post:</b> <a href="mailto:forvaltningsrattenigoteborg@dom.se">forvaltningsrattenigoteborg@dom.se</a>		08:00–16:00
		<a href="http://www.forvaltningsrattenigoteborg.domstol.se">www.forvaltningsrattenigoteborg.domstol.se</a>		

### BAKGRUND

Muhammad Irfan har varit beviljad uppehållstillstånd för doktorandstudier i Sverige sedan den 20 augusti 2014, varav den senaste tillståndsperioden var den 22 september 2016–22 september 2017. Han ansökte om förlängt uppehållstillstånd i Sverige för doktorandstudier vid Karolinska Institutet under perioden den 22 september 2017–22 september 2018. Migrationsverket avtog ansökan. Som skäl för beslutet angavs i huvudsak följande.

Muhammad Irfan nämnde inte planerad utlandsvistelse i föregående ärende om uppehållstillstånd. Om det hade framgått att han skulle vara utrest i nu känd omfattning hade han inte beviljats uppehållstillstånd. Muhammad Irfan har spenderat närmre hela sin föregående tillståndstid utanför Sverige och har inte bedrivit några studier i Sverige. De studieresultat som han åstadkommit under föregående tillståndstid kan därmed inte beaktas vid prövning av om han har gjort godtagbara framsteg i studierna. Han anses inte ha visat att han gjort godtagbara framsteg i sina studier. Den förklaring han lämnat till utlandsvistelsen föranleder ingen annan bedömning.

### YRKANDEN M.M.

*Muhammad Irfan* yrkar att han ska beviljas ansökt tillstånd och anför i huvudsak följande. Han har utan uppehåll fortsatt sina doktorandstudier i Sverige sedan han registrerades i september 2014. Utdrag från bl.a. LADOK visar hans fortsatta akademiska utveckling. Till stöd för sina yrkanden bifogar han brev från sin handledare på Karolinska Institutet som förklarar upplägget på hans doktorandstudier och varför resan till USA var viktig. En del av hans arbete som doktorand planerades att utföras i ett laboratorium i USA redan från tiden han registrerades, vilket framgår av den ursprungliga forskningsplanen. Den administrativa ledningen från hans fakultet på Karolinska Institutet och chefen för forskarutbildningen stödjer hans

anslutning till tidpunkten då uppehållstillståndet löpt ut. Det är även rimligt att visad sjukdom eller liknande skäl såsom nära anhörigs sjukdom eller dödsfall kan leda till att lägre studieresultat undantagsvis godtas (jfr Migrationsöverdomstolens avgörande MIG 2009:5).

### **Migrationsdomstolens bedömning**

Muhammad Irfan ansöker om förlängning av uppehållstillstånd i Sverige för fortsatta doktorandstudier. För att beviljas ett förlängt uppehållstillstånd krävs bland annat att han anses ha gjort godtagbara framsteg i sina studier under föregående tillståndsperiod. De avsedda studierna ska vidare fordra hans närvaro här i landet (se prop. 2013/14:213 s. 14-15).

Muhammad Irfans senaste tillståndsperiod var den 22 september 2016–22 september 2017. Vid tillståndsperiodens början befann han sig inte i Sverige. Utöver en kortare visit i Sverige den 30 november–3 december 2016 har han inte vistats i Sverige under tillståndsperioden förrän han återvände den 16 september 2017. Han anför att han i stället har vistats i och bedrivit studier i USA, samt att hans vistelse där blivit länge än planerat p.g.a. att mössen inte avlade som planerat samt USA:s nya inreseregler för personer från hans hemland. Migrationsdomstolen ifrågasätter inte huruvida Muhammad Irfan bedrivit studier i USA eller att hans studier och forskning har gett resultat. Utöver ett antal dagar han har dock inte vistats i Sverige och han kan inte heller anses ha bedrivit några studier i Sverige. Under föregående tillståndsperiod kan han således inte anses ha gjort godtagbara framsteg i studier i Sverige. Vad han anför om att det i annonsen för tjänsten samt i hans individuella studieplan funnits uppgifter om att vissa forskningsmoment skulle utföras i USA ändrar inte den bedömningen.

Migrationsdomstolen anser således att Muhammad Irfan inte visat att han under senaste tillståndsperiod gjort godtagbara framsteg i studier i Sverige.

Även med hänsyn till vad han anfört om anledningarna till varför hans vistelse i USA blivit längre än planerat anser migrationsdomstolen att hans situation inte varit sådan att det finns skäl att frångå kravet på godtagbara framsteg i studierna. Det föreligger därför inte vägande skäl för förlängning av hans uppehållstillstånd på grund av studierna. Överklagandet ska därför avslås.

**HUR MAN ÖVERKLAGAR**, se bilaga 1 (DV 3110 ENG)



Anna Borg

Förvaltningsrättsfiskal

Föredragande i målet har varit förvaltningsrättsnotarien Carolina Svensson.



## HOW TO APPEAL - MIGRATION CASES

Those who wish to appeal the Migration Court's judgment/decision must write to the Administrative Court of Appeal in Stockholm, the Migration Court of Appeal. **However, the official letter must be sent or submitted to the Administrative Court, the Migration Court.**

The appeal must be received by the Administrative Court **within three weeks** of the date on which the judgment/decision was pronounced. However, if no judgment/decision has been pronounced at an oral hearing and no announcement of when the judgment/decision will be pronounced, the foreigners appeal must have been received within three weeks from the day he or she was served the judgment/decision.

If the last day for appeal falls on a Saturday, Sunday or other public holiday, Midsummer's Eve, Christmas Eve or New Year's Eve it will be sufficient if the appeal reaches the Court on the following workday.

Judgment/decision regarding detention or supervision is appealed in the same manner. A decision of that nature may be appealed without any relation to the matter in general. The appeal is not limited to a certain period of time.

### Leave to appeal

In order for the appeal to be admissible in the Administrative Court of Appeal, notification of leave to appeal is required. Leave to appeal is issued if it is of importance for the adjudicational process that the appeal is examined, or if there are extraordinary reasons to examine the appeal.

If the Administrative Court has decided on custody in other cases than on appeal of the custody matter, leave to appeal is not required for

the appeal to the Administrative Court of Appeal. If leave to appeal is not issued in a case where such is required, the judgment/decision of the Administrative Court remains unchanged. It is therefore important that the reasons for why you think leave to appeal should be issued are clearly stated in the appeal to the Administrative Court of Appeal.

### The letter of appeal must contain:

1. The appellants personal identity number, postal address, e-mail address, home and mobile telephone number. In addition, address and telephone number of the workplace and any other place where the appellant may be reached for service must be provided, unless this information previously has been given in the case – providing the information is still up-to-date. If the appellant engage a representative, the name, postal and e-mail addresses, phone number to the work place and mobile telephone number of the representative must be provided. If any personal or address details change, it is important that the Administrative Court of Appeal is notified without delay.
2. The judgment/decision which is appealed, with information regarding the name of the Administrative Court, case number and the date of the decision.
3. The reasons the appellant states in support of the request for leave to appeal.
4. The amendment to the Administrative Court's judgment/decision which the appellant wishes to be made.
5. The evidence which the appellant would like to refer to and what he/she would like to prove with each specific piece of evidence

The address of the Administrative Court, Migration Court is stated on the documentation of the judgment/decision.

## HUR MAN ÖVERKLAGAR - MIGRATIONSMÅL

Den som vill överklaga migrationsdomstolens dom/beslut ska skriva till Kammarrätten i Stockholm, Migrationsöverdomstolen.

**Skrivelsen ska dock skickas eller lämnas till förvaltningsrätten, migrationsdomstolen.**

Överklagandet ska ha kommit in till förvaltningsrätten inom tre veckor från den dagen/beslutet meddelades. Om domen/beslutet inte har meddelats vid muntlig förhandling och det inte heller vid en sådan förhandling har tillkännagetts när domen/beslutet kommer att meddelas, ska dock överklagande från utlänningen ha kommit in inom tre veckor från den dag då han eller hon fick del av domen/beslutet.

Om sista dagen för överklagande infaller på lördag, söndag eller annan allmän helgdag, midsommarafton, julafton eller nyårsafton räcker det att skrivelsen kommer in nästa vardag.

Dom/beslut om förvar överklagas på samma sätt. Ett sådant beslut får överklagas utan samband med ärendet i övrigt. Överklagandet är inte begränsat till viss tid.

### Prövningstillstånd

För att ett överklagande ska kunna tas upp till prövning i kammarrätten fordras att prövningstillstånd meddelas. Prövningstillstånd meddelas om det är av vikt för ledning av rättstillämpningen att överklagandet prövas eller det annars finns synnerliga skäl att pröva överklagandet.

Om förvaltningsrätten beslutat om förvar i annat fall än efter överklagande av förvarsfrågan

krävs inte prövningstillstånd vid överklagandet till kammarrätten.

Om prövningstillstånd inte meddelas i ett mål där sådant krävs står förvaltningsrättens dom/beslut beslut fast. Det är därför viktigt att det klart och tydligt framgår av överklagandet till kammarrätten varför man anser att prövningstillstånd bör meddelas.

Skrivelsen med överklagande ska innehålla

1. Klagandens personnummer, postadress, e-postadress och telefonnummer till bostaden och mobiltelefon. Adress och telefonnummer till klagandens arbetsplats ska också anges samt eventuell annan adress där klaganden kan nås för delgivning. Om dessa uppgifter har lämnats tidigare i målet – och om de fortfarande är aktuella – behöver de inte uppges igen. Om klaganden anlitar ombud, ska ombudets namn, postadress, e-postadress, telefonnummer till arbetsplatsen och mobiltelefonnummer anges. Om någon person- eller adressuppgift ändras, ska ändringen utan dröjsmål anmälas till kammarrätten.
2. Den dom/beslut som överklagas med uppgift om förvaltningsrättens namn, målnummer samt dagen för beslutet.
3. De skäl som klaganden anger till stöd för en begäran om prövningstillstånd.
4. Den ändring av förvaltningsrättens dom/beslut som klaganden vill få till stånd.
5. De bevis som klaganden vill åberopa och vad han/hon vill styrka med varje särskilt bevis.

Adressen till förvaltningsrätten, migrationsdomstolen framgår av domen/beslutet.